

Saturn[®]

ST-HT7645K

TEPLOVZDUŠNÝ VENTILÁTOR
TEPLOVZDUŠNÝ VENTILÁTOR

CZ

ELEKTRICKÝ VENTILÁTOR

Vážený zákazník! Blahopřejeme vám k zakoupení výrobku značky "Saturn". Jsme si jisti, že se náš přístroj stane nepostradatelnou a spolehlivou pomocí ve vaší domácnosti.

Při prvním zapnutí se může na pár minut objevit mírný zápach. Tento zápach je neškodný a dochází k němu u většiny ohříváčů při jakékoliv nepatrné trošce prachu nebo maziva, které se mohlo nashromáždit v továrně během vytápění.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

Nepokládejte ventilátor do míst, kde může přijít do styku s dětmi, nemohoucími lidmi nebo domácími zvířaty.

Přední mřížka se během používání velmi zahřívá, takže při zacházení s ventilátorem dbejte zvýšené opatrnosti. Upozornění: Aby se zabránilo přehřátí, nepřikrývejte ventilátor a ujistěte se, že je za ním alespoň 30cm volného prostoru tak, aby nic nebránilo přívodům vzduchu. Nikdy ventilátor nepoužívejte v blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.

Ujistěte se, že v okruhu dvou metrů od ventilátoru se nevyskytuje žádné těleso, když je ventilátor používán.

Nikdy nepoužívejte ventilátor v blízkosti hořlavého materiálu. Nesmí být v blízkosti ani v kontaktu s BENZÍNEM, PALIVEM nebo VÝBUŠNINOU.

Nepoužívejte venku.

Nedávejte ventilátor přímo pod zásuvku. Vždy jej umístěte na rovnou vodorovnou plochu.

Nikdy ventilátor nepřesunujte ani nezvedejte, když je zapnutý.

Vyhnete se extrémním změnám teplot. Rychlá změna teploty (např. pokud je jednotka přemístěna z mraznicových teplot do teplé místnosti) může způsobit kondenzaci vlhkosti uvnitř zařízení a následně poruchu, když se ventilátor spustí. V tomto případě ponechte přístroj při pokojové teplotě po dobu nejméně 1,5 hodiny před zapnutím.

V případě, že byla jednotka v dodávce, nechte ji doma alespoň 1,5 hodiny nečinně stát před zahájením provozu.

Pozor:

Aby se zabránilo nebezpečí v důsledku neúmyslného resetování tepelného výřezu, toto zařízení nesmí být ovládáno prostřednictvím externího spínacího přístroje, jako je například časovač, a nesmí být připojený k obvodu, který se pravidelně zapíná a vypíná.

FUNKCE:

"O" OFF (VYPNUTO)

"X" Pouze chladicí ventilátor, bez topení.

"I" Nízké teplo

"II" Vysoké teplo

TERMOSTAT:

Otočením ve směru hodinových ručiček zvýšíte výstup tepla.

POUŽITÍ:

Zapojte ventilátor do vhodné síťové zásuvky [mějte na paměti všechny pokyny týkající se umístění] a zapněte.

Chcete-li použít pouze funkci ventilátoru bez topení:

Nastavte otočný přepínač do polohy "X". Ventilátor bude foukat vzduch v pokojové teplotě.

Chcete-li přístroj použít pro vytápění:

Nastavte otočný přepínač do polohy "I" pro nízkou teplotu nebo do polohy "II" pro vyšší teplotu.

Nastavte úroveň tepla otočením termostatu postupně ve směru hodinových ručiček pro nejnižší teplo a plně otočte ve směru hodinových ručiček pro maximální teplo.

Termostat vypne zařízení, když je dosaženo zvolené teploty v místnosti, a při poklesu teploty se znovu automaticky zapne.

Pro maximální teplo použijte polohu "II", otočte termostat plně ve směru hodinových ručiček.

Chcete-li distribuovat teplo rovnoměrně po místnosti, zapněte funkci oscilace.

PŘEHŘÁTÍ:

Termostat vypne zařízení v případě přehřátí.

Přehřátí může být způsobeno předmětem bránícím řádnému přívodu vzduchu na zadní straně stroje nebo mřížce na přední straně. Pokud k tomuto dojde, přístroj odpojte a nechte ho vychladnout po dobu 30 minut. Odstraňte veškeré překážky a znovu přístroj zapněte.

V případě, že ohřívač přestane fungovat, tou nejpravděpodobnější příčinou je to, že je spuštěno automatické resetování, k čemuž mohlo dojít odpojením z elektrické sítě. Pokud přístroj stále nelze spustit, kontaktujte autorizované servisní středisko.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Přístroj neobsahuje žádné vnitřní součástky, které vyžadují vaši péči nebo servis. Nepokoušejte se otevřít vnější kryt. Tím byste mohli poškodit motor a topné těleso a zrušit tak platnost záruky. Pokud máte s ventilátorem problém nebo v případě, že se napájecí šňůra jakýmkoliv způsobem poškodí, je nutné přístroj odnést ke kvalifikovanému technikovi nebo do elektrického servisního střediska.

Před čištěním přístroje se ujistěte, že je odpojen z napájení, a úplně studený.

Nikdy nečistěte přístroj vodou a v žádném případě nedovolte, aby se přístroj namočil.

Vnější kryt lze čistit navlhčeným hadříkem, malé množství mycího prostředku může být v případě potřeby také použito.

Pro odstranění prachových částic atd. zevnitř přední mřížky, nebo ze zadních přívodů vzduchu, můžete použít běžný vysavač.

Vždy se ujistěte, že je přístroj před použitím zcela suchý.

Pokud nebudete používat ventilátor po delší dobu, ujistěte se, že je čistý a suchý, a pak jej dejte do plastového sáčku a umístěte na chladné a suché místo.

S rozumnou péčí a pozorností vám tento

ventilátor bude dobře sloužit a topit po mnoho let.

Tento spotřebič není určen pro použití jedinci, kteří mají fyzické, mentální nebo psychické problémy, včetně dětí a těch, kteří nemají dostatek zkušeností a zdravého rozumu pro provoz tohoto zařízení, pokud jim nebyly poskytnuty dostatečné pokyny od odpovědných osob.

Dávejte pozor na děti, aby si se spotřebičem nehrály.

Aby se zabránilo přehřátí, nepřikrývejte ohřívač. Přístroj nesmí být umístěn přímo pod výstup ventilátoru.

Bezpečnostní tepelná pojistka

1. Přístroj je také vybaven bezpečnostní tepelnou pojistkou, která jej v případě přehřátí automaticky vypne.

2. Při přehřátí teplovzdušný ventilátor vypne přepínačem funkce, odpojte od napájení a nechte alespoň 10 minut zchladnout. Pak můžete přístroj opět zapojit do zásuvky a znovu zapnout.

Sada obsahuje

Ventilátor	1
Návod k použití	1
Záruční list	1
Balení	1

Technické údaje:

Pracovní napětí:	220-230 V
Pracovní frekvence:	50 Hz
Výkon	2000 W
Jmenovitý proud:	9 A

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité



elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů.

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.



Výrobce si vyhrazuje právo měnit technické vlastnosti a design výrobků.

Prohlášení o shodě výrobku s technickými předpisy ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a nařízení vlády č. 426/2000 Sb., kterým se stanoví vybrané výrobky k posuzování shody, v platném znění. Zástupce v České republice: KTD iHOME s.r.o., Borského 1011/1, 15200 Praha 5.



ZÁRUČNÍ LIST

**KTD iHOME S.R.O., BORSKÉHO
1011/1, 152 00 PRAHA 5
IČO: 07545045,
DIČ: CZ07545045**

Model:

Datum prodeje:

Razítko a podpis prodejce:

**Zákonná záruční doba:
24 měsíců**

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávně používán, skladován nebo přenášen.
- na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápnování kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výdělečné činnosti v provozovnách.

- závada byla způsobena vnějšími a živelními podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)

- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou musí být zabalené v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

Prohlášení o shodě výrobku s technickými předpisy ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a nařízení vlády č. 426/2000 Sb., kterým se stanoví vybrané výrobky k posuzování shody, v platném znění. Zástupce v České republice: KTD iHOME s.r.o., Borského 1011/1, 152 00 Praha 5.

AUTORIZOVANÝ SERVIS:

„Výborná varianta-servis“

K Libuši 5, 148 00 Praha-Kunratice

+420602606267

mail@vyborny-servis.cz

SK

ELEKTRICKÝ VENTILÁTOR

Vážený zákazník! Blahoželáme vám k zakúpeniu výrobku značky „Saturn“. Sme presvedčení, že náš prístroj sa stane nepostrádateľným a spoľahlivým pomocníkom vo vašej domácnosti.

Pri prvom zapnutí sa môže na pár minút objaviť mierny zápach. Tento zápach je neškodný a vzniká pri väčšine ohrievačov v dôsledku nepatrného množstva prachu alebo maziva, ktoré sa mohli nahromadiť vo výrobe počas testovania ohrevu.

BEZPEČNOSTNÉ

OPATRENIA:

- Neumiestňujte ventilátor tam, kde by s ním mohli prísť do styku deti, bezmocné osoby alebo domáce zvieratá.
- Predná mriežka sa počas používania veľmi zahrieva, preto buďte pri

manipulácii opatrní.

- Upozornenie: Aby ste predišli prehriatiu, neprikrývajte ventilátor a uistite sa, že je za ním aspoň 30 cm voľného priestoru, aby nič nebránilo prívodu vzduchu.

- Nikdy nepoužívajte ventilátor v blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.

- Uistite sa, že v okruhu dvoch metrov od ventilátora sa nenachádza žiadny predmet počas jeho prevádzky.

- Nepoužívajte ventilátor v blízkosti horľavých materiálov. Nesmie byť v blízkosti ani v kontakte s BENZÍNOM, PALIVOM alebo VÝBUŠNINAMI.

- Nepoužívajte ho vonku.

- Neumiestňujte ventilátor priamo pod zásuvku.

- Vždy ho postavte na rovnú a pevnú plochu.

- Nikdy ventilátor nepresúvajte ani nezodvihnite, keď je zapnutý.

- Vyhnite sa extrémnym zmenám teplôt. Rýchla zmena teploty (napr. presunutie zo zmraznutého prostredia do teplej miestnosti) môže spôsobiť kondenzáciu vlhkosti vo vnútri zariadenia, čo následne spôsobí poruchu pri zapnutí. V takom prípade nechajte prístroj pri izbovej teplote minimálne 1,5 hodiny pred jeho použitím.

- Ak bol prístroj počas prepravy vystavený chladu, nechajte ho stáť voľne aspoň 1,5 hodiny pred spustením.

Pozor:

Aby sa predišlo nebezpečenstvu spôsobenému neúmyselným resetovaním tepelnej poistky, toto zariadenie nesmie byť ovládané externým spínacím zariadením, ako je časovač, a nesmie byť pripojené do obvodu, ktorý sa pravidelne zapína a vypína.

FUNKCIE:

“O” – Vypnuté

“X” – Iba ventilátor (bez ohrevu)

“I” – Nízky ohrev

“II” – Vysoký ohrev

TERMOSTAT:

Otočením v smere hodinových ručičiek zvýšite výstup tepla.

POUŽITIE:

- Zapojte ventilátor do vhodnej zásuvky (dodržiť všetky pokyny o umiestnení) a zapnite ho.
- Ak chcete používať len funkciu ventilátora:
 - Nastavte prepínač do polohy „X“. Ventilátor bude fúkať vzduch izbovej teploty.
- Ak chcete používať ohrev:
 - Nastavte prepínač do polohy „I“ pre nízky ohrev alebo „II“ pre vysoký ohrev.
 - Nastavte požadovanú úroveň tepla otáčaním termostatu v smere hodinových ručičiek.
 - Termostat vypne prístroj, keď sa dosiahne požadovaná teplota v miestnosti, a pri poklese teploty ho opäť automaticky zapne.
 - Pre maximálny ohrev použite polohu „II“ a otočte termostat úplne doprava.
 - Na rovnomerné rozloženie tepla v miestnosti zapnite funkciu oscilácie.

PREHRIATIE:

- Termostat vypne zariadenie v prípade prehriatia.
- Prehriatie môže spôsobiť predmet blokujúci prívod vzduchu na zadnej strane alebo mriežku spredu. Ak sa tak stane, odpojte prístroj a nechajte ho 30 minút vychladnúť. Odstráňte prekážky a skúste ho znovu zapnúť.
- Ak ohrievač prestane fungovať, pravdepodobne došlo k aktivácii automatického resetu, napr. v dôsledku odpojenia od siete. Ak prístroj stále nefunguje, kontaktujte autorizované servisné stredisko.

ČISTENIE A ÚDRŽBA:

- Prístroj neobsahuje žiadne vnútorné súčiastky určené na údržbu používateľom. Nepokúšajte sa otvárať kryt – mohlo by dôjsť k poškodeniu motora alebo vykurovacieho telesa a strate záruky. V prípade problémov alebo

poškodenia prívodného kábla odneste prístroj kvalifikovanému technikovi.

- Pred čistením sa uistite, že je prístroj odpojený a úplne vychladnutý.
- Nikdy ho nečistite vodou a nedovoľte, aby sa namočil.
- Vonkajší kryt možno utrieť navlhčenou handričkou, v prípade potreby aj s malým množstvom čistiaceho prostriedku.
- Prach z vnútra prednej mriežky alebo zadných otvorov môžete odstrániť vysávačom.
- Pred opätovným použitím sa uistite, že je prístroj úplne suchý.
- Ak ventilátor nebudete používať dlhší čas, uistite sa, že je čistý a suchý, vložte ho do plastového vrečka a uskladnite na chladnom a suchom mieste.
- Pri správnej starostlivosti vám bude prístroj dobre a spoľahlivo slúžiť mnoho rokov.

- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami s fyzickým, mentálnym alebo psychickým obmedzením, vrátane detí, pokiaľ im neboli poskytnuté primerané pokyny zodpovednou osobou.
- Dohliadnite na deti, aby sa so spotrebičom nehrali.
- Aby ste predišli prehriatiu, neprikrývajte ohrievač. Prístroj nesmie byť umiestnený priamo pod výstup ventilátora.

Bezpečnostná tepelná poistka

1. Prístroj je tiež vybavený bezpečnostnou tepelnou poistkou, ktorá ho v prípade prehriatia automaticky vypne.
2. Pri prehriatí teplovzdušný ventilátor vypne prepínačom funkcie, odpojte od napájania a nechajte aspoň 10 minút schladnúť. Potom môžete prístroj opäť zapojiť do zásuvky a znovu zapnúť.

Sada obsahuje:

Ventilátor.....	1
Návod na použitie.....	1
Záručný list.....	1
Balenie.....	1

Technické údaje:

Prevádzkové napätie:.....220–230 V
 Prevádzková frekvencia:....50 Hz
 Príkon:.....2000 W
 Menovitý prúd:.....9 A

BEZPEČNOSŤ ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA. RECYKLÁCIA

Môžete pomôcť chrániť životné prostredie! Riadte sa miestnymi predpismi: Nefunkčné elektrické zariadenia posielajte do príslušného strediska na recykláciu odpadu

Výrobca si vyhradzuje právo na technické zmeny a zmenu dizajnu výrobkov.

 Tento výrobok spĺňa požiadavky smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem. Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo

baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie / akumulátory do domovního odpadu.

Saturn®

Laretti

**ZÁRUČNÍ LIST / ZÁRUČNÝ LIST / WARUNKI GWARANCJI /
JÓTÁLLÁSI JEGY / JAMSTVENI LIST / GARANCIJSKI LIST /
REKLAMACIONI LIST-IZJAVA O SAOBRAZNOSTI / GARANTIKAART /
GARANTINIS TALONAS / GARANTIJAS TALONS / CERTIFICAT DE
GARANTIE / ΓΑΡΑΝΤΙΪΗΝΪΪ ΤΑΛΟΗ / ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ**

Označení výrobku / Označenie výrobku / Oznaczenie produktu / Termék megnevezése,
Termék típusa / Model proizvoda / Model izdelka / Model proizvoda / Nimi ja mudel /
Pavadinimas ir modelis / Nosaukums un modelis / Prodsus/Model / Назва модели / Όνομα
προϊόντος:

Výrobní číslo / Výrobné číslo / Numer seryjny / Gyártási szám / Serijski broj / Serijska
številka / Serijski broj / Seerianumber / Serijinis numeris / Sērijas numurs / Serie / Серійний
номер / Σειριακός αριθμός:

Datum prodeje / Dátum predaja / Data zakupu / Eladás időpontja / Datum prodaje / Datum
izročitve blaga / Datum prodaje / Müügi kuupäev / Pardavimo data / Pārdošanas datums /
Data vanzarii / Дата продажи / Ημερομηνία αγοράς:

Razítko prodejny prodávajícího /
Pečiatka predajne predávajúceho /
Pieczęćka sprzedawcy / Eladó bélyegzője /
Pečat prodavatelja / Žig podjetja ki je
izdelek prodalo / Pečat prodavca / Tempel /
Antspaudas / Zīmogs / Vanzator / Печатка
продавца / Σφραγίδα πωλητή:

Čitelný podpis prodávajícího / Čitateľný
podpis predávajúceho / Czytelny podpis
sprzedawcy / Eladó olvasható aláírása /
Potpis prodavatelja / Podpis prodajalca /
Potpis prodavca / Müüja andmed ja allkiri /
Pardavėjo duomenys ir parašas / Pārdevēja
informācija un paraksts / Semnatura si
stampila / Продавец / Υπογραφή πωλητή:

KTD Slovakia s.r.o. Čemeraňská 685, 072 22 Strážske - Chemko, Slovenská republika
IČO: 54 367 751

Autorizovaný servis na Slovensku:
SERVIS ELEKTRONIKY s. r. o. Pri smaltovni č. 3603/4, Bratislava 851 01
Tel: 02/68 245 245, 0905 353 130
E-mail: servis@elektroniky.sk